



समय जयते

# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 167]  
No. 167]

नई दिल्ली, सोमवार, सितम्बर 18, 1995/भाद्र 27, 1917  
NEW DELHI, MONDAY, SEPTEMBER 18, 1995/BHADRA 27, 1917

दस्तावेज संवालय

अधिसूचना

प्रणाली

वार्षिक स्तर का  
प्रतिशत

विषय — उन देशों की परिधानों और निर्यात के लिए वर्ष 1994—95 की अवधि के लिए लागू शर्तों जिनमें ऐसे निर्यात शर्त और कर्तव्य के कारण के उपयोगों के अन्तर्गत प्रतिशत है।

नं० 1/64/95-ई पी (टी एंड जे) I :- उपर्युक्त विषय पर दिनांक 4 नवंबर, 1993 की अधिसूचना नं० 1/29/93-ई पी (टी एंड जे) की और ध्यान आकर्षित किया जाता है जिसमें बाद में दिनांक 23 दिसंबर, 1993, 27 दिसंबर, 1993; 24 जून, 1994 की अधिसूचना संख्या 1/29/93-ई पी (टी एंड जे) I, दिनांक 21 अक्टूबर, 1994; 7 नवंबर, 1994; 21 नवंबर, 1994; 2 दिसंबर, 1994; 6 दिसंबर, 1994; 20 दिसंबर, 1994, 11 और 12 जनवरी, 1995 की अधिसूचना संख्या 1/64/94-ई पी (टी एंड जे) I द्वारा संशोधन किया गया है।

2. अधिसूचना के पैरा 4 (i) के स्थान पर निम्नलिखित स्थापित किया जाएगा :-

"पैरा 4 (1) : आबंटन वर्ष 1996 में निर्यात की मात्राएं, निम्नलिखित विभिन्न प्रणालियों के अन्तर्गत प्रत्येक प्रणाली के सामने निर्दिष्ट अनुसार आबंटित की जाएगी :-

(क) विगत निर्यात निष्पादन हकदारी (पीपी ई)	70
(उच्च मूल्य हकदारी में से)	(15)
(ख) विलिप्ति निर्यातक हकदारी (एम ई ई)	15
(नए विलिप्ति निर्यातक की (एम ई ई में से)	(2)
(ग) गैर-कोटा निर्यातक हकदारी (एम क्यू ई)	15
(हकदारी परिधानों के लिए एन क्यू ई में से)	(2)
कुल	100

3 मौजूदा उप-पैरा 5 (iii) के स्थान पर निम्नलिखित प्रतिस्थापित किया जाएगा :-

"(iii) एक विशेष देश/क्षेत्र में विगत निर्यात निष्पादन हकदारी के लिए जितनी सभी निर्यातकों ने आवेदन किया है उनके द्वारा आधार अवधि के दौरान वसूल किया गया औसत इकाई मूल्य का आकलन किया जाएगा तथा जिन्होंने औसत इकाई मूल्य से अधिक इकाई मूल्य वसूल किया है उन्हें 15 प्रतिशत पूरा (एच बी ई) से प्रतिरिक्त मात्रा आबंटित की जाएगी जो कि एक निर्यातक द्वारा वसूल किए गए इकाई मूल्य और

एक देश/श्रेणी से बसूल किए गए औसत इकाई मूल्य के अंतर को उक्त देश/श्रेणी में विशिष्ट निर्यातकों द्वारा निर्यात की गई मात्रा द्वारा गुणा करके निकाली गई मात्रा पर आधारित होगी।”

4. उप पैरा 6 (ii) के प्राप्ति में निम्नलिखित वाक्यांश जोड़ा जाएगा :-

“एम ई ई के आवंटन के पात्र होने के लिए एक निर्यातक द्वारा आवंटन वर्ष से पूर्व वर्ष के दौरान कम से कम 3000 अर्द्ध में परिधानों का वास्तविक निर्यात निष्पादन किया होना चाहिए”।

5. मौजूदा उप-पैरा संख्या 6 (viii) के स्थान पर निम्नलिखित प्रतिस्थापित किया जाएगा :-

“यह सुनिश्चित करने के लिए कि इस प्रणाली के अंतर्गत आवंटन का उपयोग वास्तविक विनिर्माताओं द्वारा ही किया जाए, वस्त्र आयुक्त के अधिकारियों के एक दल द्वारा इस प्रणाली के अंतर्गत आवंटन के लिए पात्र माने गए आवेदकों के सभी एककों का नीति की अवधि के दौरान कम से कम एक बार निरीक्षण कराया जाएगा ताकि स्थापित क्षमता की जांच की जा सके। नए निर्यातकों के लिए के आरक्षित 2% के स्तर में से एम ई ई का लाभ उठाने वाले एककों का निरीक्षण प्राथमिकता के आधार पर किया जाएगा। वह एम ई ई धारकों के एककों की जांच विशिष्ट मनदी लेखाकार द्वारा करा सकते हैं। इसके अनिवार्य वे ऐसे मनदी लेखाकारों द्वारा ऐसे एककों का अचानक निरीक्षण भी करा सकते हैं।

6. “पैरा-8 (i) तथा पैरा 10 (ii) में निर्दिष्ट “60 दिन” के स्थान पर “75 दिन” शब्दांश प्रति स्थापित किए जाएंगे।

7. पैरा 9 (क) (i) में निर्दिष्ट “30% की दर से (जिसका परिकलन फ्लोर कीमत के आधार पर है)” के स्थान पर “नीचे पैरा 14 (i) में उल्लिखित अनुसार दर पर” वाक्यांश प्रतिस्थापित किया जाएगा।

8. पैरा 11 (ii) (ख) के वाक्य नया उप पैरा (ग) जोड़ा जाएगा जैसा नीचे दिया गया है :-

“(ग) आवेदन करने की तारीख को बैंड लाइसेंस प्रस्तुत करने की शर्त लागू नहीं होगी।”

9. पैरा 14 (i) के अंत में निर्दिष्ट “30% की दर पर (जिसका परिकलन लागू फ्लोर कीमतों के आधार पर किया गया है)” वाक्यांश के स्थान पर निम्नलिखित प्रति स्थापित किया जाएगा :-

“जैसा कि नीचे दिया गया है :-

उत्पाद समूह	ई एम डी/बी जी राशि
संयुक्त राज्य अमरीका में स्नोवज	5 रु. प्रति जोड़ा
कनाडा में ब्रंडरबियर	5 रु. प्रति अर्द्ध
कनाडा में समूह “क”	18 रु. प्रति वर्ग मीटर
संयुक्त राज्य अमरीका में समूह-II	18 रु. प्रति वर्ग मीटर
यूरोपीय यूनियन में श्रेणी 4, 5 और 24	18 रु. प्रति अर्द्ध
रुप	32 रु. प्रति अर्द्ध

10. उपर्युक्त संशोधन तत्काल प्रभाव से लागू होंगे।

11. इस मंत्रालय द्वारा उपर्युक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट अनुसार जारी अधिसूचनाओं की सभी अन्य शर्तें अपरिवर्तनीय रहेंगी।

एन. राम रामकृष्णन, संयुक्त सचिव

## MINISTRY OF TEXTILES

### NOTIFICATION

Subject : Conditions applicable for the period 1994—96 for exports in respect of Garments and Knitwear to countries where such exports are covered by restraints under the provisions of the Agreement on Textiles and Clothing.

No. 1/64/95-EP (T&J) I.—Attention is invited to Notification No. 1/29/93-EP (T&J) I dated the 4th September 1993, which was amended subsequently by Notifications number 1/29/93-EP (T&J) I dated the 23rd December, 1993; 27th December, 1993; 24th June, 1994 No. 1/64/94-EP (T&J) I dated the 21st October, 1994; 7th November, 1994; 21st November, 1994; 2nd December, 1994; 6th December, 1994; 20th December, 1994; 11th and 12th January, 1995 on the above mentioned subject.

2. Para 4 (i) of the Notification shall be substituted by the following :—

“Para 4(i) : Quantities for export in the allotment year 1996 shall be allocated under different systems as indicated against each of them below :—

System	Percentage of Annual Level
(a) Past Performance Entitlement (PPE) (of which high value entitlement)	70 (15)
(b) Manufacturer-Exporters' Entitlement (MEE) (of which MEE for new manufacturer exporters)	15 (2)
(c) Non-Quota Exporters Entitlement (NQE) (of which NQE for handloom garments)	15 (2)
Total	100

3. The existing sub-para 5(iii) shall be substituted by the following :—

“(iii) The average unit value realised by all exporters who have applied for PP Entitlement in a particular country/category during the base period would be worked out and exporters who have realised higher unit value than the average unit value will be allotted additional quantities from the 15% reserved pool (HVE) on the basis of the difference between the unit value realised by an exporter and the average unit value realised in a country/category multiplied by the quantity exported by individual exporters in that country/category”.

4. The following sentence shall be added at the beginning of sub-para 6(ii) :—

“In order to be eligible for the allotment of MEE, an exporter has to have an actual export performance of at least 3000 pieces of garments during the year preceding the allotment year”.

5. The existing sub-para No. 6 (viii) shall be substituted by the following :—

“In order to ensure that allotments under this system are availed of by genuine manufacturers, the Textile Commissioner shall cause all the units of applicants held eligible for allotment under this system to be inspected by a team of officers at least once during the policy period, with a view to verify the installed capacities. Units, availing MEE from the 2% level reserved for newcomers shall be inspected on a priority basis. He may arrange for verification of the units of MEE holders

through specialised Chartered Accountants. He may also get surprise inspections of such units conducted by such Chartered Accountants".

6. The words "60 days" appearing in Para-8(i) and Para 10(ii) shall be substituted by "75 days".

7. The phrase i.e. "@ 30% (calculated on Floor Price)" appearing in para 9(a)(i) shall be substituted by "at the rate as mentioned in Para 14(i) below".

8. New sub-para (c) shall be added after Para 11(ii)(b) as follows :

"(c) The condition of producing L.Cs valid on the date of application shall not be enforced."

9. The phrase i.e. "@ 30% (Calculated on the basis of the applicable Floor Prices)", appearing in the end of Para 14(i) shall be substituted with the following :

"as given below :

Product Group	EMD/BG amount
Gloves in USA	Rs. 5/- per pair
Underwear in Canada	Rs. 5/- per piece
Group A in Canada	Rs. 18/- per Sqm
Group II in USA	Rs. 18/- per SMF
Categories 4, 5 and 24 in EU	Rs. 18/- per piece
Others	Rs. 32/- per piece

10. The above amendments shall become effective immediately.

11. All other terms and conditions of the Notifications issued by this Ministry, indicated in para 1 above remain unchanged.

N. RAMAKRISHNAN, Jt. Secy.

अधिसूचना

विषय :- उन देशों की कतिपय शान, फैब्रिक्स तथा मेड-अप मदों के निर्यात के लिए 1994-96 की अवधि के लिए लागू होने वाली शर्तें जिनमें बन्धन तथा कर्तव्य पर करार के उपबन्धों के अन्तर्गत नियति प्रतिबन्धित हैं।

सं. 1/65/95 ई. पी (टी एण्ड जे)-I :- उपरोक्त विषय पर अधिसूचना सं. 1/4/93-ई पी (टी एण्ड जे)-I दिनांक 4 सितम्बर, 1993, जिसे बाद में दिनांक 24 जून, 1994 की अधिसूचना सं. 1/4/93-ई पी (टी एण्ड जे)-I दिनांक 21 अक्टूबर, 1994, 2 दिसम्बर, 1994, 20 दिसम्बर, 1994, 11 तथा 12 जनवरी, 1995 की अधिसूचना सं. 1/65/94-ई पी (टी एण्ड जे)-I द्वारा संशोधित किया गया था, की ओर ध्यान दिलाया जाता है।

2. अधिसूचना के उप-पैरा 4 (i) तथा (ii) को निम्नोक्त द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :

"(i) आबंटन वर्ष 1996 में निर्यात के लिए मात्राओं प्रत्येक के सामने दर्शाई गई दर पर निम्नोक्त पद्धति के अनुसार आबंटित की जाएगी।

पद्धति	वार्षिक स्तर की प्रतिशतता
(क) विगत निष्पादन हकदारी (पीपीई) (जिसमें से उच्च मूल्य हकदारी)	55 (15)
(ख) विनिर्माता नियमित हकदारी (एम ई ई)	10
(ग) नैयार माल नियमित हकदारी (आरजीई)	15
(घ) गैर-कोटा नियमित हकदारी (एन क्यू ई) (जिसमें से हथकरघा वस्त्रों के लिए एन क्यू ई)	10 (3)
(ङ) विद्युत्करघा नियमित हकदारी (पीईई)	10
कुल	100

(ii) तथापि, यू एस ए में मात्रात्मक प्रविन्ध के अन्तर्गत हथकरघा मदों निम्न प्रकार से आबंटित की जाएगी :

पद्धति	वार्षिक स्तर की प्रतिशतता
(क) विगत निष्पादन हकदारी (जिसमें से उच्च मूल्य हकदारी)	55 (15)
(ख) नैयार माल हकदारी (आर जी ई)	35
(ग) गैर-कोटा नियमित हकदारी (एन क्यू ई)	10
कुल	100

3. मौजूदा उप-पैरा 5 (ii) को निम्नोक्त द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :

"(ii) ऐसे सभी निर्यातकों, जिनमें आबंटन अवधि के दौरान एक देश/क्षेत्री विशेष में विगत निर्यात हकदारी के लिए आवेदन किया है, द्वारा प्राप्त औसत हकई मूल्य का आकलन किया जाएगा तथा ऐसे निर्यातकों, जिन्होंने औसत हकई मूल्य से अधिक हकई मूल्य वसूल किया है, उन्हें 15 प्रतिशत आरक्षण पूल (एन बी ई) से आरक्षित मात्रा आबंटित की जाएगी, जोकि एक निर्यातक द्वारा वसूली गई हकई मूल्य तथा एक देश/क्षेत्री से धपूरा गई औसत मूल्य के प्रत्येक को उस देश/क्षेत्री में अलग-अलग निर्यातकों द्वारा निर्यातित मात्रा लागू गुणा करके निकाली गई मात्रा पर आधारित होगी।

4. उपरोक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट इन मन्त्रालय द्वारा जारी की गई अधिसूचनाओं की अन्य सभी शर्तें अपरिवर्तित रहेंगी।

एन. रामकृष्णन, सहायक सचिव

## NOTIFICATION

Subject: Conditions applicable for the period 1994—96 for exports in respect of certain Yarn, Fabrics and Made-up items to countries where such exports are covered by restraints under the provisions of the Agreement on Textiles and Clothing.

No. 1/65/95-EP (T&J) I. -Attention is invited to Notification No. 1/4/93-EP (T&J) I dated the 4th September, 1993 which was amended subsequently by Notifications number 1/4/93-EP (T&J) I dated the 24th June, 1994, No. 1/65/94-EP

(T&J) I dated the 21st October, 1994, 2nd December, 1994, 20th December, 1994, 11th and 12th January, 1995 on the above mentioned subject.

2. Sub-para 4 (i) and (ii) of the Notification shall be substituted by the following :

“(i) Quantities for export in the allotment year 1996 shall be allocated according to the following systems at rates indicated against each of them.

System	Percentage of Annual Level
(a) Past Performance Entitlement (PPE) (of which High Value Entitlement)	55 (15)
(b) Manufacturer-Exporters' Entitlement (MEE)	10
(c) Ready Goods Exporters Entitlement (RGE)	15
(d) Non-Quota Exporters Entitlement (NQE) (of which NQE for handloom textiles)	10 (3)
(e) Powerloom Exporters Entitlement (PEE)	10
<b>Total</b>	<b>100</b>

(ii) However the handloom mde-ups items under quantitative restraint in USA shall be allocated as follows :

System	Percentage of Annual Level
(a) Past Performance Entitlement (PPE) (of which High Value Entitlement)	55 (15)
(b) Ready Goods Exporters Entitlement (RGE)	35
(c) Non-Quota Exporters Entitlement (NQE)	10
<b>Total</b>	<b>100</b>

3. The existing sub-para 5(ii) shall be substituted by the following :

“(ii) The average unit value realised by all exporters who have applied for PP Entitlement in a particular country/category during the base period would be worked out and exporters who have realised higher unit value than the average unit value will be allotted additional quantities from the 15% reserved pool (HVE) on the basis of the difference between the unit value realised by an exporter and the average value realised in a country/category multiplied by the quantity exported by individual exporters in that country/category.”

4. All other terms and conditions of the Notifications issued by this Ministry, indicated in para 1 above remain unchanged.

N.RAMAKRISHNAN, Jt. Secy.